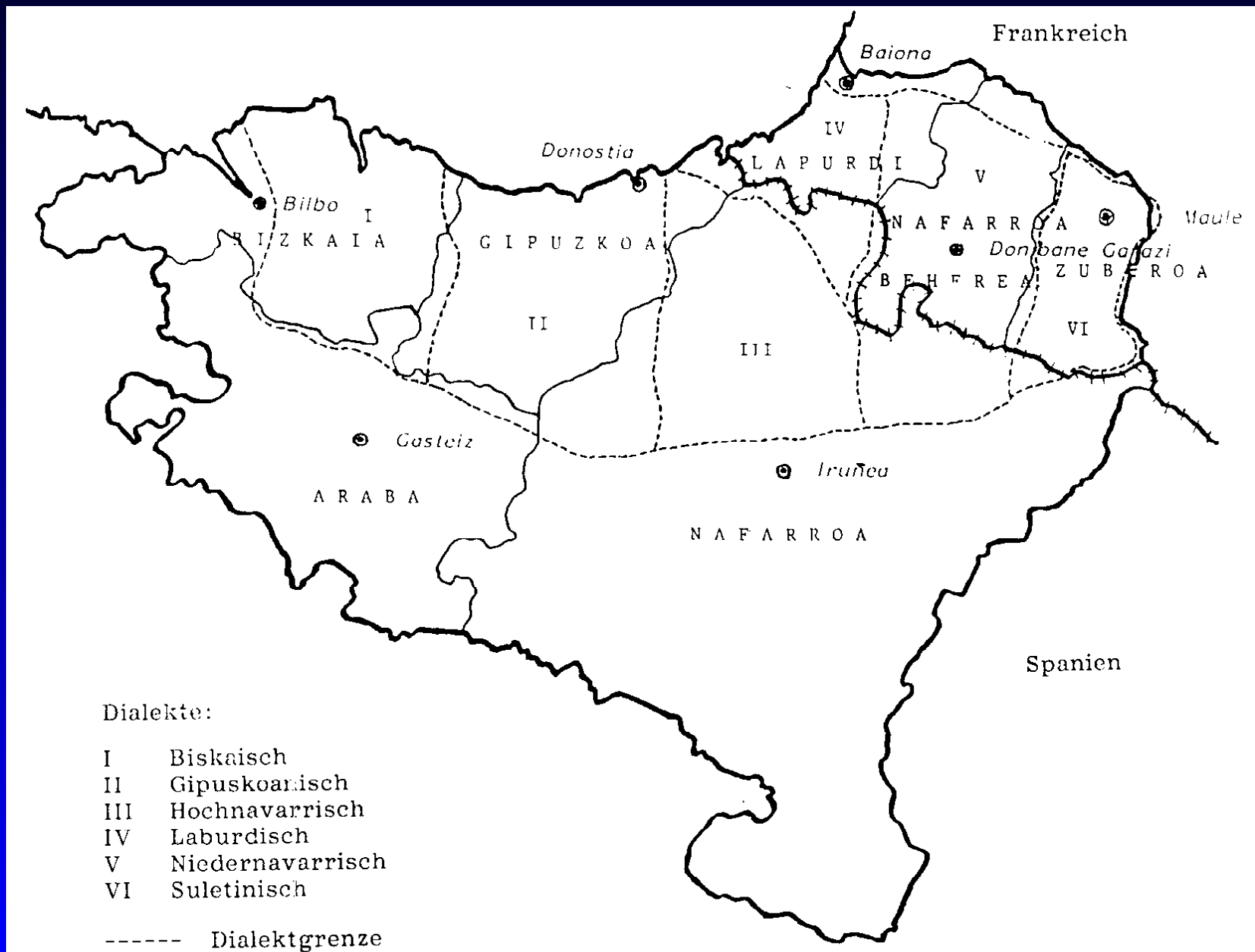


Baskisch

Martin.Haase@uni-bamberg.de

Baskenland



Sprecherpopulation

Dialekt	Sprecherzahl	Bevölkerungsanteil
westliche („südliche“) Dialekte:	460 000	34%
– Biskaisch		
– Gipuskoanisch		
– (Nord-/Süd-) Hochnavarrisch		
östliche („nördliche“) Dialekte:	68 000	51%
– Laburdisch		
– (West-/Ost-) Niedernavarrisch		
– Suletinisch		
außerhalb des Baskenlandes:	90 000	
zusammen:	618 000	

Einheimische

Gebiet	Einheimisch	Selbstdefinition
westliches („südliches“) Baskenland:		
– Biskaia, Gipuskoa, Alaba (Euskadi)	47%	74% + 4%
– Navarra	70%	34% + 13%
östliches („nördliches“) Baskenland:		
– Lapurdi	57%	43% + 11%
– Niedernavarra	81%	63% + 9%
– Zuberoa/Soule	82%	71% + 11%

Sprachtypologische

- (1) [Aita-k]_{NP} [untzi-a]_{NP} [aurdiki du]_{FLEXP}.
Vater-ERG Gefäß-DF werf:PZP PRS.3S<3S
'Der Vater hat das Gefäß geworfen.'
- (2) [Untzia]_{NP} [aitak]_{NP} [aurdiki du]_{FLEXP}.
'Das Gefäß hat *der Vater* geworfen.'
- (3) [Aitak]_{NP} [aurdiki du]_{FLEXP} [untzia]_{NP}.
'Das Gefäß hat *der Vater* geworfen.'
'Es ist *vom Vater* geworfen worden, das Gefäß.'

Minimalsatz

- (7) Ba-da bala...
ENZ-PRS.3S Ball
‘Es gibt einen Ball...’
- (8) Badakit. ‘Ich weiß (es).’

Syntagmaflexion

- (9) a. etxe-**ak** ‘die Häuser’
b. etxe haundi-**ak** ‘die großen Häuser’
c. etxe haundi hai**ek** ‘jene großen Häuser’

- (18) a. Jakin dut. ‘Ich habe es gewusst/erfahren.’
wiss.PZP PRS.3S<1S
- b. Jakin nahi dut. ‘Ich will es wissen.’
wiss.PZP woll PRS.3S<1S
- c. Jakin behar dut. ‘Ich muss es wissen.’
wiss.PZP muss PRS.3S<1S
- d. Ez dut jakin. ‘Ich habe es nicht
NEG PRS.3S<1S wiss.PZP
gewusst/erfahren.’

Nominalflexion

Kasus	Transnumeral	Singular	Plural
Absolutiv		-a	-ak
Ergativ	-(e)k	-a-k	-e-k
Dativ	-(r)i	-a-ri	-e-i/-e-r
Genitiv	-(r)en	-a-ren	-en
Komitativ	-(r)ekin	-a-rekin	-ekin
Partitiv	-(r)ik	–	–
Prolativ	-(e)tzat	-a-ren-tzat	-en-tzat
Instrumental	-(e)z	-a-z	-e-z/-eta-z
Inessiv	-(e)ta-n	-(e)an	-eta-n
Delimitativ	-(e)ta-ko	-(e)ko	-eta-ko
Ablativ	-(e)ta-tik	-(e)tik	-eta-tik
Direktiv	-(e)ta-ra(t)	-(e)ra(t)	-eta-ra(t)
Terminativ	-(e)ta-ra(d)ino	-(e)ra(d)ino	-eta-ra(d)ino
Destinativ	-(e)ta-ru/antz	-(e)ru/antz	-eta-ru/antz

Transnumeral

- (iii) a. zenbat etxe? ‘wieviel Häuser?’
b. Ez da etxe-rik. ‘Es gibt da kein Haus.’
c. oine-z ‘zu Fuß’

(iv) hiru etxe ‘drei Häuser’

- keine Genusunterscheidung
- außer in der Anrede, keine Sexusunterscheidung (marginal lexikalisch: Familie, Haustiere)

Ergativ

(Nominativ-)Akkusativ-System

transitiver Satz	Agens (NOM)	Patiens (AKK)
intransitiver Satz	einziger Aktant (NOM)	

Ergativ-(Absolutiv-)System

transitiver Satz	Agens (ERG)	Patiens (ABS)
intransitiver Satz	einziger Aktant (ABS)	

Beispiel

(41) Txori-a zuhaitz-ean dago.

Vogel-DF Baum-IN sich befinden.3S.PRS

‘Der Vogel ist auf dem Baum.’

(42) Gatu-a-*k* txori-a arrapa-tze-n du.

Katz-DF-ERG Vogel-DF fang-VN-IN PRS.3S<3S

‘Die Katze fängt **den** Vogel.’

Polypersonale Verbalflexion

(28)

- a. Ba- d- -a- -ki- -t.
ENZ- ABS.3.PRS- -PRS- -wiss- -ERG.1S
INDIKATIV *Wurzel*
'Ich weiß es.'
- b. ema(i)-te-n d- -io- -t.
geb-VN-IN ABS.3.PRS- -DAT.3S- -ERG.1S
[INFINIT] INDIKATIV
'Ich gebe es ihm/ihr.'

Text

Benta

Bentara noa

Bentatik nator

Bentan da nere gogoa

Bentako **arrosa krabelinetan**

Hartu dut **amodioa**

Sprachkontakt: Wortschatz

	vermieden	Ersatzwort	Bedeutung	Struktur
a.	famatu	ospetsu, ospedun	‘berühmt’	‘glorreich’
b.	libre, -o	aske, askatu	‘frei’	‘entkoppelt’
c.	exenplu	adibide	‘Beispiel’	‘Verstehweg’
d.	karta, letra	eskutitz	‘Brief’	‘Handwort’
e.	telefono	urrutizkin	‘Telefon’	‘Weitwortmittel’
f.	airuplanu	hegazkin	‘Flugzeug’	‘Flugmittel’

Sprachkontakt: Syntax

- (i) a. Eri ze-la-ko(-tz), ez zuen
krank PRT.3S-SR-DEL(-INST) NEG PRT.3S>3S
ja-te-n ahal.
ess-VN-IN könn
‘Weil er krank war, konnte er nicht essen.’
- b. Ez zuen ja-te-n ahal, eri bait-zen.
NEG PRT.3S>3S ess-VN-IN könn krank SR-PRT.3S
‘Er konnte nicht essen, er war nämlich krank.’
- (ii) Ez zuen ja-te-n ahal, zeren-eta eri
NEG PRT.3S>3S ess-VN-IN könn weil krank
bait-zen.
SR-PRT.3S
‘Er konnte nicht essen, weil er krank war.’

Dialektales

	Biskaisch	Gipuskoanisch	Standard	Laburdisch	Navarrisch, Suletinisch
ich bin	naz	naiz	naiz	naiz	niz
du bist	az	aiz	haiz	haiz	hiz
er/sie/es ist	da	da	da	da	da
wir sind	gara	gera	gara	gare	gira
du bist	zara	zera	zara	zare	zira
ihr seid	zaree	zerate	zarete	zarete	zi(re)zte
sie sind	dira	dira	dira	dire	dira
ich habe es	dot	det	dut	dut	düt
ich hatte es	neban	nuen	nuen	nuen	nian

Belletristik

- 1545, erstes bask. Buch, Bernard (D') Echepeare (in heutiger Orthographie: Etxepeare)
- religiöse Dichtung und Bibelübersetzungen (Leizarraga, Axular) → literarischer Standard, das Navarro-Lapurdische, das erst in diesem Jahrhundert durch den modernen Standard abgelöst wird, der die Dialekte der spanischen Seite stärker berücksichtigt.
- heute auch international erfolgreiche Schriftsteller: Bernardo Atxagas Roman *Obabakoak (Die Leute von Obaba)*
- improvisierte Dichtung (*bertsolaritza*)

Abkürzungen

ABS	Absolutiv
AKK	Akkusativ
DAT	Dativ
DEL	Delimitativ
DF	Definit/Singulativ
ENZ	Enunziativ
ERG	Ergativ
IN	Inessiv
INST	Instrumental
NEG	Negator
NOM	Nominativ
P	Plural
PRS	Präsens
PRT	Präteritum
PZP	Partizip
S	Singular
SR	Subordinator
VN	Verbalnomen